

## La Compagnie de quat'sous

11 rue Desbordes-Valmore - 75116 Paris

[contact@compagniedequatsous.fr](mailto:contact@compagniedequatsous.fr) - 0607554114

[www.compagniedequatsous.fr](http://www.compagniedequatsous.fr)

Direction : Henri Dalem - 06 07 55 41 14 - [henridalem@compagniedequatsous.fr](mailto:henridalem@compagniedequatsous.fr)

Diffusion : Jean-Luc Bertin - 06 18 47 25 92 - [laboitatatalents@gmail.com](mailto:laboitatatalents@gmail.com)

RP : Cindy Tempez - 06 86 87 69 15 - [tempez.cindy.pro@orange.fr](mailto:tempez.cindy.pro@orange.fr)

Technique : Cyril Manetta - 06 12 39 31 84; [manettac@hotmail.com](mailto:manettac@hotmail.com)

**Henri Dalem** est metteur en scène et dirigera à partir de janvier 2017 le Théâtre des Pénitents à Montbrison. Après des études littéraires, il a suivi une formation à l'Institut d'études théâtrales de Paris III et au Cours Florent, où il passe par les classes de S. Libessart, X. Florent et V. Vella (de la Comédie Française). Il a également assisté pendant un an aux cours de Daniel Mesguich au CNSAD, et suivi un stage auprès de Mireille Larroche à la Péniche Opéra. Il enseigne la mise en scène et la dramaturgie à l'ENSATT et à Sciences-Po Paris. En 2002, il fonde la Cie de quat'sous, dont la devise est l'injonction de Rilke : « Vivez maintenant les questions ». Il met en scène tous les spectacles de la compagnie, du jeune public à l'opéra :

- **Ce que le Cerf dit à Julien**, spectacle jeune public d'après Flaubert, 2014-2015,
- **Le Huron, Grétry et Marmontel**, avec le Concert Latin, 2010-2011, festival de Bourgueil, théâtre Adyar (Paris), théâtres de Champs-sur-Marne et d'Esquelbecq, soutien de la DRAC Centre, de l'Adami et de la Spedidam
- **Quelle est la couleur du Petit Chaperon rouge ?**, créa. oct. 2010, Troyes ; tournée 2010-2014
- **Pourquoi les manchots n'ont-ils pas froid aux pieds ?**, créa. oct. 2008, Troyes ; tournée toujours en cours
- **La Guerre**, C. Goldoni, 2006 - 2007, Théâtre Mouffetard (soutien de l'Adami, de l'Unesco et de l'Institut culturel italien)
- **Le Devin de village**, J.-J. Rousseau, avec le Concert latin, 2005-2006, Cité universitaire de Paris
- **Les Contes italiens**, I. Calvino, juin 2005, Théo théâtre (Paris)
- **L'Oiseau vert**, C. Gozzi, 2004, atelier aux cours Florent, Cité universitaire de Paris
- **Le Campiello**, C. Goldoni, mai 2003, Cité universitaire de Paris

Depuis deux ans, Henri Dalem codirige également la compagnie *Paradoxe(s)* : il crée en 2009 *Le Mot progrès ...* de Matéi Visniec, et en 2011 *Femmes de fermes* (Prix de presse dans le OFF d'Avignon 2012 à l'Alizé).

**Caroline Marchetti** a joué dans *La Cuisse du Steward* de J-M. Ribes, *La Chevauchée sur le lac de Constance* de P. Handke et *Se Mordre* de P. Notte (mise en scène de L. Razzougui). Dernièrement, elle s'illustre dans *Les Couteaux dans le dos* de P. Notte (nommé aux Molières). Elle joue actuellement *Le bon petit Diable* et *Le Chat botté*, deux mises en scène de R. Stella, avec qui elle a déjà joué *Les Malheurs de Sophie*. Metteur en scène, elle monte au Guichet Montparnasse *Creuser la Montagne avec les dents* de V. Roussel pour laquelle elle obtient de nouveau le prix Paris Jeunes Talents. Il s'agit de sa 4<sup>ème</sup> collaboration avec la Cie de quat'sous.

**Raphaël Grillo** travaille très régulièrement avec la Cie de quat'sous comme comédien et comme intervenant pédagogique. Pour le jeune public, il a aussi joué au Théâtre Essai dans *Les Animaux musiciens de Brême*, et dans *Les trois mousquetaires* mis en scène par I. Djema. Metteur en scène, il a monté en Avignon *Bergman*, la dernière pièce de J-F. Prévand, et *Les mains d'Edwige au moment de sa naissance* de W. Mouawad au Théâtre de Ménilmontant. En mars 2013, il publie *En Caisse*, son premier roman, aux Editions du Seuil.

**Laurent Labruyère**, a travaillé à de nombreuses reprises avec Henri Dalem depuis 2006, et également sous la direction de R. Acquaviva (*Aux Larmes, Citoyens*), R-A. Albaladéjo (*Ruy Blas, Les Caprices de Marianne, Feydeau inconnu*) et V. Serre (*Les trois Sœurs*) et J. Boyer (*Hugobert et Michelin*), et Leonard Matton (*A la folie Feydeau*). Avec « Le Rugissement de la libellule », il a joué dans *Le Théâtre ambulancier Chopalovitch*, et *Novgorod Sortie Est*. Il a écrit et mis en scène *La Baleine*. Laurent Labruyère est également musicien et créateur son.



### Données techniques :

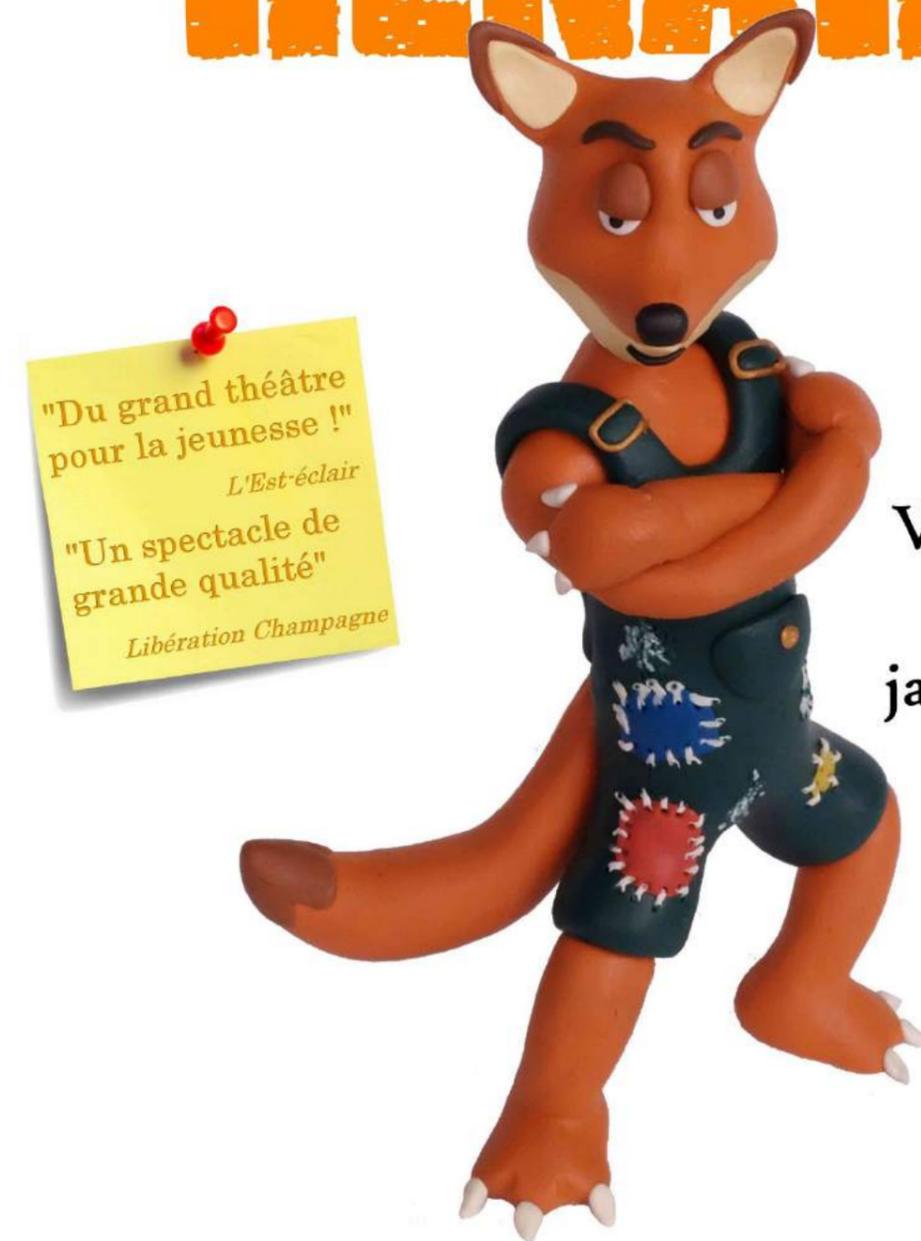
Plateau minimum : 6m d'ouverture x 5m de profondeur x 3.5m de hauteur

Possibilité de monter rapidement un pendrillonnage à l'allemande en toile écru

Stockage décor : le « livre » mesure 2,5m x 1,7m x 0,9m,

Durée : 1h05

# LE ROMAN DE RENART



Comédie à partir de 5 ans

Mise en scène : Henri Dalem · Musique : Laurent Labruyère · Costumes : Les Vertugadins  
Avec Caroline Marchetti, Raphaël Grillo et Laurent Labruyère



[WWW , COMPAGNIEDEQUATSOUS , FR](http://WWW.COMPAGNIEDEQUATSOUS.FR)



## L'intrigue : la victoire du plus rusé

Dans la forêt, Renart le goupil n'est pas le plus fort... Mais à force de ruse, jusqu'où n'ira-t-il pas ?

Renart croque Pinte, la compagne du coq Chanteclerc ; il s'empare des jambons et de la propre queue d'Isengrin après lui avoir tondu le crâne ; il manque de le faire geler dans la glace et de le noyer au fond d'un puits ; il vole de la pêche des poissonniers ; et pour finir subtilise jusqu'à la couronne de Noble le Lion ! Il parvient toujours à tirer parti des situations les plus dangereuses en flattant les travers de ses adversaires. **Gare au goupil, qui met KO les imbéciles !**

## Note d'intention : comment mettre la farce à portée des enfants ?

Souvent édulcoré pour convenir au jeune public, nous avons tenu à conserver verve et la truculence du *Roman de Renart*, ce chef d'œuvre médiéval où la chronique des querelles entre animaux sert à croquer les travers des humains ! Composé par des moines au tournant du XII<sup>e</sup> siècle, ce texte n'a cessé depuis de nourrir l'imagination de ses lecteurs grâce à sa puissance comique et à sa dimension satirique.

Notre spectacle entraîne enfants, ados et adultes sur la piste de **Renart « le trompeur universel »** : aïeul de Don Juan, beau parleur et retors ; aussi rusé qu'Ulysse, il utilise pour ses tours toutes les ressources du théâtre : masques, déguisements, trucages, musique... Notre goupil lorgne du côté d'Arlequin, retrouvant ainsi les racines populaires et médiévales du valet popularisé par la *commedia dell'arte*. Les premiers Arlequins dont nous ayons trace n'avaient-ils pas une queue de renard attachée à leur masque ? Il cite aussi Molière, qui a abondamment puisé dans la farce médiévale.

Trois artistes comédiens et musiciens convoquent les personnages du *Roman de Renart* : animaux, moines, vilains et nobles... **Ils sont tous là par la magie des costumes et des masques**. Notre scénographie se présente sous la forme d'un **dispositif très simple : un gros livre, une sorte de « boîte à jouer » dont Renart est le génie, et dans laquelle se développent tous ses tours**. Il évoque à la fois la magie d'un livre qui contient un monde, et les tréteaux de la foire.



14 juin 2015

# L'Est éclair

SAINT-GERMAIN

## « Les Tréteaux de Renart », du grand théâtre pour la jeunesse

Les enfants germinois ont été séduits par la pièce de la compagnie de Quat'Sous, que rehausse le talent de trois formidables comédiens.

Les enfants de Saint-Germain ont assisté, mardi 9 juin, à un spectacle majeur : *Les Tréteaux de Renart*. Il s'agit d'une pièce originale adaptée par la compagnie de Quat'Sous, à l'occasion du 900<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de l'abbaye de Clairvaux, d'épisodes du *Roman de Renart*, chef-d'œuvre de la littérature médiévale profane.

Rendant explicitement hommage à Molière (Ysengrin se lamente sur ses jambons volés avec les mots d'Harpagon), le metteur en scène Henri Dalem et les interprètes, Caroline Marchetti, Raphaël Grillo et Laurent Labruyère (également musicien), le font aussi plus implicitement. Ils interprètent, en effet, leur farce comme Ariane Mnouchkine imagine, dans son film sur Jean-Baptiste Poquelin, que l'on jouait sur les tréteaux de la foire au XVII<sup>e</sup> siècle.

### Un décor géométrique

Pour tout décor, on trouve un parallélépipède à géométrie variable devenant, au gré des saynètes, livre géant, porte de maison, chariot



Les aventures de Renart et d'Ysengrin ont tenu le jeune public en haleine.

rempli de poissons, lac gelé ou puits. Les acteurs, qui ne sont pourtant que trois, parviennent à donner vie, par la magie des changements de costumes et des masques, mais d'abord par leur énergie, à une magnifique galerie de portraits, depuis les moines copistes (créateurs presque tous anonymes des histoires de Renart le goupil) jusqu'aux personnages récurrents de ces

contes : Ysengrin le loup et sa femme Hersent, les livreurs de poissons, le roi Noble.

Prenant une part extraordinairement active à la représentation, par leurs doigts levés, leurs apostrophes aux acteurs, leurs feintes peurs d'être mangés, les écoliers germinois ont préfiguré le succès de ce spectacle où la satire sociale demeure intacte, après tant de siècles.

### Création dans l'Aube du 9 au 12 juin 2015

- du 8 au 11 octobre 2015 à l'Espace Argence de Troyes dans le cadre du Salon du livre jeunesse.
- les 13 et 14 octobre 2015 aux Archives départementales (Troyes)
- du 1<sup>er</sup> au 4 décembre 2015 dans le réseau de la BDP de l'Aube.
- le 6 mai 2016 à la Médiathèque de Bourg-en-Bresse
- le 3 juin 2016 au Collège Ste Marie de Meaux
- du 8 au 21 octobre 2016 au Centre du Point du Jour (Paris)

### Tournée et Avignon en préparation